



**Manual de instruções original**  
**Soprador térmico**

**Einhell®**

**7**

**Atenção!**

Este manual de instruções foi criado para ambas às versões do aparelho: 127V e 220V.

**Atenção!**

**O aparelho, no entanto foi desenvolvido somente para uma única voltagem: ou 127 V, ou 220 V.**

Assim, verifique a voltagem do mesmo antes de conectá-lo à tomada de energia elétrica.

**Art.-Nr.: 45.201.75 (220 V)**

**I.-Nr.: 11012**

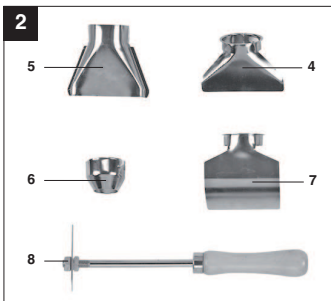
**BT-HA 2000/1-220**

**Art.-Nr.: 45.201.76 (127 V)**

**I.-Nr.: 11012**

**BT-HA 2000/1-127**









"Aviso - Leia o manual de instruções para reduzir o risco de acidentes"



A saída do bico tem de estar a pelo menos 7 cm de distância da peça a ser trabalhada, sendo que a proximidade da peça pode provocar danos ao aparelho.





**⚠ Atenção!** Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir acidentes e/ou danos. Portanto, leia atentamente este manual de instruções. Guarde-o em um local seguro, para que se possa consultar a qualquer momento. Caso o aparelho seja utilizado por terceiros, entregue também este manual de instruções. Não nos responsabilizamos pelos acidentes e/ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

## 1. Instruções de segurança

### ⚠ AVISO!

**Leia todas as instruções de segurança e indicações.**

O não cumprimento das instruções de segurança e indicações do manual pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

**Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consulta.**

A designação “ferramenta elétrica” usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo elétrico) e às ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo elétrico).

### 1. Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controle do aparelho.

### 2. Segurança elétrica

- a) **O plugue para a ligação da ferramenta elétrica tem de ser compatível com a tomada. O plugue nunca pode ser alterado. Não utilize plugues adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Plugues não alterados e tomadas de energia compatíveis diminuem o risco de choque

elétrico.

- b) **Evite o contato físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões, frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico, se o seu corpo estiver em contato com a terra.
- c) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva e da umidade.** A entrada de água em um aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilize o cabo para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, dos cantos vivos ou das partes móveis do aparelho.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica em um ambiente úmido, use um disjuntor de corrente diferencial residual.** A utilização de um disjuntor de corrente diferencial residual diminui o risco de choque elétrico.

### 3. Segurança das pessoas

- a) **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está fazendo e proceda de modo sensato com uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção.** O uso de equipamento de proteção individual, como máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de pegá-la, de transportá-la ou ligá-la à rede de energia e/ou à bateria.** Se o dedo estiver no interruptor ao transportar a ferramenta elétrica ou se esta estiver ligada quando conectada à tomada, há o risco de acidente.



- d) **Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire as ferramentas de ajuste ou as chaves.** Uma ferramenta ou chave, em uma peça em rotação do aparelho, pode provocar ferimentos.
- e) **Evite posições inadequadas. Certifique-se de que está em uma posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** O vestuário largo, as joias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração de pó ou dispositivos de recolha de pó certifique-se de que estes estão ligados e são usados corretamente.** A utilização de um aspirador de pó diminui os perigos provocados pelo pó.
- f) **Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos.** Os acessórios de corte cuidados e afiados travam menos e é mais fácil conduzir.
- g) **Respeite estas indicações quando utilizar ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a ser realizado.** O uso de ferramentas elétricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.

#### 5. Manutenção

- a) **Encaminhe a ferramenta elétrica para ser reparada apenas pela rede de assistência técnica autorizada e apenas com peças de reposição originais.** Dessa forma, fica garantida a segurança da ferramenta elétrica.

#### Instruções de segurança complementares:

- **Antes de colocar o plugue na tomada elétrica, certifique-se de que o interruptor de liga/desliga encontra-se na posição central.**
  - **A temperatura do bocal chega a 600°C. Atenção! Risco de queimadura e incêndio! Utilize luvas e óculos de proteção. Durante o funcionamento não se deve encostar no bocal.**
  - **Antes de guardar o soprador térmico, deixe-o resfriar inteiramente.**
  - **Nunca exponha a máquina à chuva ou à umidade. Mantenha o soprador térmico em lugar seco.**
  - **Nunca esqueça a máquina em lugares indevidos. Mantenha a máquina longe do acesso de crianças.**
  - **Nunca direcione a corrente de ar na direção de pessoas ou animais. A máquina não deve ser utilizada para secar roupas ou cabelos. O soprador térmico não deve ser utilizado como secador de cabelos.**
  - **A máquina não deve ser utilizada na proximidade de materiais e gases explosivos ou facilmente inflamáveis.**
  - **Nunca impeça a saída da corrente de ar quente, obstruindo ou entupindo o orifício de escape do ar.**
  - **Utilize somente componentes e acessórios originais fornecidos pelo produtor.**
  - **Ao utilizar a máquina, evite vestimentas largas ou o uso de adereços. Utilize sapatos protegidos e se tiver cabelos longos, mantenha-os presos. Mantenha uma posição firme e segura durante o trabalho.**
  - **Nunca utilize a máquina em lugares molhados ou em lugares com grande umidade do ar (salas de banho, saunas).**
4. **Utilização e manuseio da ferramenta elétrica**
- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho.** Trabalha melhor e com maior segurança com a ferramenta elétrica adequada dentro dos limites de potência indicados.
- b) **Não utilize ferramentas elétricas com o interruptor danificado.** Uma ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Retire o plugue da tomada e/ou remova a bateria antes de efetuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias.** Esta medida de prevenção evita a partida inadvertida da ferramenta elétrica.
- d) **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças. Não deixe que o aparelho seja utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas se forem usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Trate da conservação da ferramenta elétrica com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão bloqueadas, se existem peças quebradas ou danificadas, que influenciem o funcionamento da ferramenta elétrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.





- Antes de utilizar o soprador térmico, certifique-se de que não há materiais e objetos facilmente inflamáveis em seu local de trabalho.
- Nunca transporte o soprador térmico carregando-a pelo cabo elétrico.
- Utilize somente cabos de extensão com uma seção transversal mínima de 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Consertos (p.ex., troca do cabo elétrico) devem ser realizados somente por eletricitistas especializados.
- Nunca utilize solventes ou produtos removedores químicos simultaneamente com o soprador térmico.
- Mantenha o bocal sempre limpo.
- Certifique-se de que os orifícios para entrada e saída de ar quente estejam sempre livres e desobstruídos de sujeira.
- Durante a remoção de tintas, podem originar-se vapores venenosos e/ou nocivos à saúde. Ao trabalhar em ambientes fechados, garanta uma circulação de ar suficiente.
- Nunca direcione a corrente de ar quente na direção de janelas e outras superfícies de vidros.
- Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas e experiência ou conhecimento insuficientes, a não ser quando acompanhadas de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que instrua sobre como se deve utilizar a máquina. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincom com o aparelho.
- Pode existir o perigo de incêndio caso não se tenha o devido cuidado durante a utilização do aparelho.
- Tenha cuidado ao utilizar o aparelho próximo de materiais inflamáveis. Não o mantenha direcionado para o mesmo local durante um longo período de tempo.
- Não o utilize em caso de existência de uma atmosfera explosiva.
- O calor pode ser conduzido ate materiais inflamáveis que se encontram cobertos.
- Depois da utilização, coloque o aparelho no suporte e deixe-o arrefecer antes de guardá-lo.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.

## 2. Descrição da ferramenta e material fornecido (figura 1/2)

### 2.1 Descrição da ferramenta

1. Bico
2. Interruptor para ligar / desligar de 3 níveis
3. Cabo elétrico
4. Bico defletor
5. Bico de jato largo
6. Bico de redução
7. Bico refletor
8. Raspador de tinta

### 2.2 Material a fornecer

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material fornecido está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórios apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termino do período de garantia.

### ATENÇÃO

**O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!**

- Manual de instruções original

## 3. Operação

O soprador térmico serve para aquecer tubos termo retráteis, remover tintas e soldar e deformar plásticos.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.





#### 4. Dados técnicos

##### Art.Nr.: 45.201.75 (220 V)

Voltagem:	220 V ~ 60Hz
Potência:	2000 W
Temperatura:	350° C/nível 1 550° C/nível 2
Vazão de ar:	280 l/nível 1 480 l/nível 2
Classe de proteção:	II/□
Peso:	700 g

##### Art.Nr.: 45.201.76 (127 V)

Voltagem:	127 V ~ 60Hz
Potência:	1500 W
Temperatura:	300° C/nível 1 500° C/nível 2
Vazão de ar:	280 l/nível 1 480 l/nível 2
Classe de proteção:	II/□
Peso:	700 g

#### 5. Leia as instruções abaixo antes de utilizar a ferramenta

Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que os dados constantes de voltagem na embalagem e na ferramenta correspondem as da rede elétrica que possui.

#### 6. Funcionamento

##### Atenção!

Após a primeira utilização, pode sair um pouco de fumaça do aparelho. É normal que isso ocorra. Devido a primeira utilização dos componentes elétricos interno.

##### 6.1 Interruptor para ligar/desligar de 3 níveis (figura 3)

Selecione com o interruptor para ligar/desligar (2) a temperatura de serviço e a quantidade de ar desejada.

**Dentro de um curto espaço de tempo o soprador térmico atinge a temperatura de serviço.**

##### Posição do interruptor 1:

- 1. Nível – 350 °C / 280 litros/min. (220 V)
- 1. Nível – 300 °C / 280 litros/min. (127 V)

**Posição central:**  
O aparelho está desligado.

##### Posição do interruptor 2:

- 2. Nível – 550 °C / 480 litros/min. (220 V)
- 2. Nível – 500 °C / 480 litros/min. (127 V)

##### 6.2 Utilizações possíveis para o soprador térmico:

- Remoção de tintas e vernizes. **Atenção!** Durante a remoção de tintas e vernizes, podem originar-se vapores venenosos e/ou nocivos à saúde. Ao trabalhar em ambientes fechados, garanta uma circulação de ar suficiente.
- Remoção de adesivos e decorações.
- Soltar parafusos de metal e porcas enferrujados ou demasiadamente apertados.
- Descongelamento de canos, fechaduras, etc congelados. **Atenção!** Não utilizar o soprador térmico para descongelar tubos e canos de plástico e demais materiais artificiais.
- Remoção de texturas naturais em superfícies de madeira antes de envernizá-las ou macerá-las.
- Contração e retração de películas de embalagem em PVC e tubos isolantes.

**Atenção:** A ação do calor provoca um elevado perigo de incêndio e explosão! Arejar bem o local de trabalho. Os gases ou vapores podem ser nocivos para a saúde e/ou venenosos.

##### 6.3 Escolha do bico adequado:

- O bico defletor (4) protege contra sobreaquecimento através do desvio do ar quente p. ex. através de vidros. Remoção de tintas.
- O bico de jato largo (5) proporciona uma distribuição uniforme de ar no caso de superfícies pequenas.
- O bico de redução (6) para um jato de calor orientado em cantos e durante os trabalhos de solda.
- O bico refletor (7) para trabalhos de solda e a deformação de tubos, para descongelar tubos de água e para encolher mangueiras isolantes.

#### 7. Substituição do cabo elétrico

Para evitar perigos, sempre que o cabo elétrico do aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica.





## 8. Limpeza, manutenção e assistência técnica

Retire o plugue da rede elétrica antes de qualquer trabalho de limpeza.

### 8.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Estregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho logo após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano úmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho.

### 8.2 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

### 8.3. Assistência Técnica

Em caso de algum problema com nossos equipamentos ou acessórios, entre em contato:

Telefone: (19) 2512-8450

E-mail: [contato.brasil@einhell.com](mailto:contato.brasil@einhell.com)

Para encontrar uma assistência técnica credenciada mais próxima de sua residência, acesse via internet: Site: <http://www.einhell.com.br>

Para encaminhar a assistência técnica as seguintes informações são necessárias:

- Modelo do Aparelho
- Número do Artigo (Art. -Nr.)
- Número de Identificação (I.-Nr)
- Data da compra

## 9. Descarte e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como por ex. o metal e o plástico. Os componentes que não estiverem em condições devem ter tratamento de lixo especial. Informe-se como reciclar. Proteja o Meio Ambiente!

## 10. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C.

Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.



Importado no Brasil por:  
Einhell Brasil Comercio e Distribuição de  
Ferramentas e Equipamentos Ltda.  
Av. Doutor Betim, 619 – Vila Marieta  
CEP 13042-020  
Campinas/SP  
CNPJ 10.969.425/0001-67

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos, necessita de autorização expressa.

AS FOTOS CONTIDAS NESTE MANUAL SÃO MERAMENTE ILUSTRATIVAS E PODEM NÃO RETRATAR COM EXATIDÃO A COR, ETIQUETAS E/OU ACESSÓRIOS.

Sujeito a alterações técnicas sem aviso prévio.



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



# CERTIFICADO DE GARANTIA

Estimado(a) cliente,

A **EINHELL BRASIL LTDA.** com sede na Av. Doutor Betim, 619 - Vila Marieta – Campinas – SP, inscrita no CNPJ/MF sob n.º **10.969.425/0001-67**, concede:

(I) Exclusivamente no território brasileiro, garantia contratual, complementar à legal, conforme previsto no artigo 50 do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), aos produtos por ela comercializados pelo **período complementar** de 270 (duzentos e setenta) dias, contados **exclusivamente** a partir da data do término da garantia legal de 90 (noventa) dias, prevista no artigo 26, inciso II do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), esta última contada a partir da data da compra (data de emissão da Nota Fiscal ou do Cupom Fiscal), e **desde que este produto tenha sido montado e utilizado conforme as orientações contidas no Manual de Instruções que acompanha o produto.**

(II) Assistência técnica, assim compreendida a mão-de-obra e a substituição de peças, gratuita para o reparo dos defeitos constatados como sendo de fabricação, exclusivamente dentro do prazo acima e somente no território brasileiro.

Para acionamento da GARANTIA, é indispensável a apresentação da NOTA FISCAL ou do CUPOM FISCAL, original, sem emendas, adulteração ou rasuras, e deste CERTIFICADO DE GARANTIA.

Para obtenção de informações do serviço de Assistência Técnica Credenciada da **EINHELL BRASIL LTDA** acesse o site **[www.einhell.com.br](http://www.einhell.com.br)** ou pelo telefone (xx19) 2512-8450 ou através do seguinte e-mail: **[contato.brasil@einhell.com](mailto:contato.brasil@einhell.com)**.

- Horário de atendimento: das 8h30 às 18h00, em dias úteis, de 2ª à 6ª feira.

## A GARANTIA NÃO COBRE

- Remoção e transporte de produtos para análise e conserto.
- Despesas de locomoção do técnico até o local onde está o produto.
- Desempenho insatisfatório do produto decorrente da instalação em rede elétrica inadequada ou qualquer tipo de falha ou irregularidade na instalação e/ou montagem.
- Defeitos ou danos ao produto, originados de queda, agentes químicos, água, adulteração ou mau uso, bem como de casos fortuitos ou força maior (raios, excesso de umidade e calor, dentre outros).
- Alterações e/ou adaptações em qualquer parte do produto, que altere sua configuração original.
- Instalação de qualquer item (não oficial ou não compatível) que venha a prejudicar o desempenho do produto.
- Defeitos ou danos resultantes de uso inadequado do equipamento, em desacordo com o respectivo manual de instruções.
- Defeitos ou danos provenientes de reparos realizados por mão-de-obra não autorizada pelo fabricante.
- Defeitos ou danos causados por oxidação, provenientes de desgaste natural resultante das condições climáticas existentes em regiões litorâneas e/ou derramamento de líquidos.

## CONDIÇÕES QUE ANULAM A GARANTIA

- Defeitos causados por mau uso ou a instalação/utilização em desacordo com as recomendações do manual de instruções.
- Violação dos lacres do produto; indícios de que o produto tenha sido aberto, ajustado, consertado, destravado; sinais de queda, batidas ou pancadas; modificação do circuito por pessoa não autorizada; ou adulteração da identificação do produto ou nota fiscal.



**SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

**IDENTIFICAÇÃO DO CLIENTE COMPRADOR:**

Nome do comprador: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_

Nome do Revendedor: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Nota Fiscal: \_\_\_\_\_

Emitida em: \_\_\_\_\_

Série: \_\_\_\_\_